

## Document 1

### Utilisation de la délégation de pouvoirs en 2022 conférée par l'annexe H – Direction générale des services d'infrastructure et d'eau du Règlement n° 2023-67

#### Article 5 – Ententes de déversement, ententes sur les déchets transportés et ententes sur les lixiviats

##### Ententes spéciales de déversement (283 090,03 \$)

1. 3 Brasseurs International (240, rue Sparks) (nouvelle)
2. 3 Brasseurs International (565, av. Kanata) (nouvelle)
3. Agence canadienne d'inspection des aliments – Laboratoire d'Ottawa (3851, ch. Fallowfield) (en vigueur)
4. Apetito HFS Limited – *anciennement Healthcare Food Services* (1010, prom. Dairy) (en vigueur)
5. Beyond The Pale Brewing (250, av. City Centre) (en vigueur)
6. Bicycle Craft Brewery (850, av. Industrial, local 12) (en vigueur)
7. Big Rig Brewing Company (103, ch. Schneider) (en vigueur)
8. Broadhead Brewing Company (81, prom. Auriga) (en vigueur)
9. Calabogie Brewing Company (105, ch. Schneider, local 130) (en vigueur)
10. Canadian Linen and Uniform Service Inc. (1695, ch. Russell) (en vigueur)
11. Centre commercial Towngate (3, voie Wildbriar, Ottawa [ON] K2G 5B7) (nouvelle)
12. Cintas – *anciennement G&K Services Canada Inc.* (201, voie Innes Park, local 280) (en vigueur)
13. Collège Algonquin (1385, av. Woodroffe) (en vigueur)
14. Costco – Entrepôt n° 1263, Barrhaven (4315, prom. Strandherd) (en vigueur)
15. Costco – Entrepôt n° 511, Gloucester (1900, ch. Cyrville) (en vigueur)
16. Costco – Entrepôt n° 540, Nepean (1849, ch. Merivale) (en vigueur)
17. Costco – Entrepôt n° 541, Kanata (770, ch. Silver Seven) (en vigueur)
18. Dominion City Brewing Co. (5510, ch. Canotek, local 15) (en vigueur)
19. Dustbane Products Ltd. (25, place Pickering) (en vigueur)

20. Dynacare-Gamma Laboratory Partnership Revised (750, crois. Peter Morand) (en vigueur)
21. Eurofins Environment Testing Canada Inc. (146, ch. Colonnade, local 8) (en vigueur)
22. Farm Boy, installations centrales (2370, ch. Walkley) (en vigueur)
23. Flora Hall Brewing (37, rue Flora) (en vigueur)
24. Gate Gourmet Canada (139, privé Thad Johnson) (en vigueur)
25. Hippodrome Rideau-Carleton (en vigueur, mais inactive)
26. HLS Linen Service (45, ch. Gurdwara) (en vigueur)
27. Holiday Inn Express Ottawa-Ouest (a pris fin)
28. Iogen Corporation (300, ch. Hunt Club, est) (en vigueur, mais inactive)
29. Kitchissippi Beer Company (2265, ch. Robertson) (en vigueur)
30. L'Hôpital d'Ottawa – Campus Général (501, ch. Smyth) (en vigueur)
31. La Cité (801, prom. de l'Aviation) (en vigueur)
32. Lowertown Brewery (73, rue York) (en vigueur, mais inactive)
33. Mill Street Brew Pub (555, rue Wellington) (en vigueur)
34. Monnaie royale canadienne (320, prom. Sussex) (en vigueur)
35. Natrel Ault Foods – *anciennement Natrel* (1001, prom. Dairy) (en vigueur)
36. Nita Beer Company (190, ch. Colonnade) (en vigueur)
37. Novozymes Canada Limited (300, ch. Hunt Club) (en vigueur)
38. OC Transpo (1500, boul. St-Laurent) (en vigueur)
39. OC Transpo (164, ch. Colonnade) (en vigueur)
40. OC Transpo (2550, prom. Queensview) (en vigueur)
41. Ottawa Citizen (ch. Baxter, Regional Group Inc.) (en vigueur)
42. Overflow Brewing Co. (2477, av. Kaladar) (en vigueur)
43. Professional Mobile Wash (2610, prom. Glenfield) (en vigueur)

44. Ridge Rock Brewing Co. (421, prom. Donald B. Munro), Carp (en vigueur)
45. Siège du CNRC sur le chemin de Montréal (1200, ch. de Montréal) (en vigueur)
46. St. Joseph Print Group Inc. (1165, rue Kenaston) (en vigueur) – sans facturation
47. Stray Dog Brewing Company (501, voie Lacolle, local 4) (en vigueur)
48. Surgenor Truck Group (1571, cour Liverpool) (en vigueur, mais inactive)
49. Tooth and Nail Brewing Company (3, av. Irving) (en vigueur)
50. Toth Equity Limited, *centre commercial Towngate* (2446, rue Bank) (a pris fin)
51. Université d'Ottawa, Bureau de la gestion du risque (139, privé Louis-Pasteur) (en vigueur)
52. Vimy Brewing Company (830, av. Industrial local 11) (en vigueur)
53. Whipsnabr Brewing Company (14, place Bexley, local 106) (en vigueur)

**Ententes d'égouts sanitaires (2 728 582,26 \$)**

1. 115 Echo Inc. (115, prom. Echo) (a pris fin)
2. 126, rue York (Rimap Development Inc., 2700, rue Rufus-Rockhead, local 100, Montréal (nouvelle))
3. 6770967 Canada Inc. Place Lux Sec (1098, ch. Ogilvie et 1178, av. Cummings) (nouvelle)
4. 8887322 Canada Inc. par Prince Developments (213, ch. Rideau, local 201) (a pris fin)
5. Akman Construction Inc. – Zibi (4, rue Booth) (a pris fin)
6. Albert and Main Developments Inc. (nouvelle)
7. Ashcroft Construction Inc. (130, prom. Central Park) (en vigueur)
8. ASL Agrodrain Ltd. – Entente d'égout sanitaire au nom de Mattamy Homes (a pris fin)
9. ASL Agrodrain Ltd. (200, rue Baribeau) (a pris fin)
10. Azure Westboro (en vigueur)
11. Barwood LP par Minto (Barwood) GP Inc. (180, rue Kent, bureau 200) (nouvelle)
12. Baseline Constellation Partnership (2140, ch. Baseline) (en vigueur) – **Changement de nom en 2023 : Vuze Construction Inc.**
13. Bruyere Continuing Care Inc. (81, rue Cathcart) (en vigueur)
14. Cathedral Hill LP (412, rue Sparks) (a pris fin)
15. Claridge Homes (1707, av. Carling) (nouvelle)
16. Claridge Homes (301, rue Lett) (en vigueur)
17. Condominium Management Group (GMC) (180, rue York) (en vigueur)
18. Construction Jadco (180, rue Metcalfe) – (en vigueur)
19. Cummings Caron Ltd. (1090, av. Cummings) (a pris fin)
20. Demolition Plus (930, av. Carling – projet de l'annexe ouest) (a pris fin)
21. Développement 1655 Carling Inc. (2535, rue Halpern, local 1, Montréal [QC], Canada H4S 1R9) (nouvelle)

22. EllisDon Corp. (20, av. Hamilton) (a pris fin)
23. General Dynamics – *anciennement Computing Devices* (1941, ch. Robertson) (en vigueur)
24. Golder Associés Ltd. (223, rue Armstrong) (en vigueur)
25. Greystone Village (1737, prom. Woodward) (nouvelle entente, l'ancienne ayant pris fin en 2022)
26. Groupe Katasa (770, rue Somerset) (a pris fin)
27. Haut-commissariat de Trinité-et-Tobago (200, av. First) (en vigueur)
28. Honeywell Ltd. (3, av. Hamilton) (en vigueur, mais inactive)
29. Hôpital Montfort (731, ch. de Montréal) (en vigueur)
30. Joseph Cyr I Société en commandite (1155, rue Joseph-Cyr) (nouvelle)
31. Kanata Woods Inc. (180, avenue Kanata) (nouvelle)
32. Kiewit Dufferin Midtown Partnership (458, rue Catherine) (a pris fin)
33. Kiewit Dufferin Midtown Partnership (Bronson) (en vigueur)
34. Kiewit Dufferin Midtown Partnership (Rochester et Booth) (a pris fin)
35. Kiewit Eurovia Vinci, partenariat avec Ottawa (2000, rue Iris) (en vigueur)
36. Kiewit Eurovia Vinci, partenariat avec Ottawa (2440, prom. Don Reid) (station Dominion) (en vigueur)
37. Kiewit Eurovia Vinci, partenariat avec Ottawa (2440, prom. Don Reid) (entente d'égout sanitaire pour la tranchée Pinecrest) (en vigueur)
38. Kiewit Eurovia Vinci, partenariat avec Ottawa (conduite d'eau principale Connaught) (en vigueur)
39. Kiewit Eurovia Vinci, partenariat avec Ottawa (Connaught et Queensview) (en vigueur)
40. Kiewit Eurovia Vinci, partenariat avec Ottawa (hydro-excavation, ch. Trim) (a pris fin)
41. Kiewit Eurovia Vinci, partenariat avec Ottawa (pré Rochester) (en vigueur)
42. Kiewit Eurovia Vinci, partenariat avec Ottawa (ruisseau Pinecrest) (en vigueur)
43. Kiewit Eurovia Vinci, partenariat avec Ottawa (station Baseline) (en vigueur)

44. Kiewit Eurovia Vinci, partenariat avec Ottawa (station Bayshore) (en vigueur)
45. Kiewit Eurovia Vinci, partenariat avec Ottawa (station Lincoln Fields) (en vigueur)
46. Kiewit Eurovia Vinci, partenariat avec Ottawa (tunnel de la promenade) (en vigueur)
47. Krumac Holdings (38, prom. Auriga, bureau 200) (nouvelle)
48. L'Hôpital d'Ottawa – Campus Civic (1053, av. Carling) (en vigueur)
49. Lowe-Martin Group Inc. (400, ch. Hunt Club) (en vigueur)
50. Mizrahi Developments (1451, rue Wellington Ouest) (a pris fin)
51. OC Transpo (195, av. Lees) (en vigueur)
52. OPB Realty Inc. par Strathallen Property Management Inc. (nouvelle)
53. Ottawa SW Inc. (1357, ch. Baseline) (en vigueur)
54. PBC Development & Construction Management Group Inc. (494, rue Lisgar) (en vigueur)
55. PCL Constructors – Bibliothèque publique d'Ottawa (en vigueur)
56. PCL Constructors – usine Cliff (1, rue Fleet) (en vigueur)
57. PCL Constructors Canada Inc. (49, prom. Auriga, Ottawa [ON] K2E 8A1) (en vigueur)
58. PCL/ED A Joint Venture (111, rue Wellington) (en vigueur)
59. PricewaterhouseCoopers (920, ch. Belfast) (en vigueur)
60. Produits Suncor Énergie (1985, ch. Merivale) (a pris fin)
61. Projet d'aménagement 444 Bronson (444, av. Bronson) (en vigueur)
62. R.W. Tomlinson Ltd. (673, ch. Rideau – lotissement Ironwood) (nouvelle)
63. R.W. Tomlinson Ltd. (2101 à 2105, rue Bantree) (nouvelle)
64. R.W. Tomlinson Ltd. (campus du pré Tunney) (en vigueur)
65. R.W. Tomlinson Ltd. (construction d'une résidence à l'Université Carleton) (nouvelle)
66. Reliance Construction Canada Ltd. (75, rue Slater) (nouvelle)

67. Richcraft Homes Ltd. (159, 163 et 167, av. Parkdale) (en vigueur)
68. Rideau Transit Maintenance General Partnership (557, rue Wellington – Portail ouest) (en vigueur, mais inactive)
69. Rideau Transit Maintenance General Partnership (66, av. Laurier – Portail est) (en vigueur, mais inactive)
70. Riverain Developments Inc. (2, ch. de Montréal et 3, rue Selkirk) (nouvelle)
71. Riverstone (Westpointe) LP (164, prom. Maravista) (a pris fin)
72. Rogers Communications Incorporated, RSO Services administratifs Québec et Ottawa (en vigueur)
73. Ron Eastern Construction Ltd. (19, prom. Centrepointe) (nouvelle)
74. Ron Eastern Construction Ltd. (320, av. McRae) (en vigueur)
75. RW Tomlinson Ltd. (1125, prom. du Colonel-By, Ottawa [ON] K1S 5B6) (nouvelle)
76. RW Tomlinson Ltd. (2940, ch. Baseline) (a pris fin)
77. RW Tomlinson Ltd. (prom. Cobble Hill, Ottawa [ON] K1S 5B6) (nouvelle entente, l'ancienne ayant pris fin en 2022)
78. Sa Majesté la Reine du chef du Canada (1, rue Fleet) (en vigueur)
79. Sakto Corp, par *Conestoga-Rovers* (333, rue Preston) (en vigueur)
80. SoHo Champagne 2 GP (a pris fin)
81. Taggart Construction Ltd. (390, rue Bank) (nouvelle)
82. Taggart Construction Ltd. (prolongement de la conduite d'eau principale et de l'égout sanitaire du chemin March) (en vigueur)
83. Taggart Construction Ltd. au 3187, ch. Albion Sud (projet du 93, rue Norman) (a pris fin)
84. TransitNext General Partnership, prolongement de la Ligne Trillium de l'O-Train – rue Adeline (a pris fin)
85. TransitNext General Partnership, prolongement de la Ligne Trillium de l'O-Train – station Carleton (a pris fin)
86. TransitNext General Partnership, prolongement de la Ligne Trillium de l'O-Train – sentier polyvalent nord de la station Carleton (a pris fin)

87. TransitNext General Partnership, prolongement de la Ligne Trillium de l'O-Train – station Gladstone (a pris fin)
88. TransitNext General Partnership, prolongement de la Ligne Trillium de l'O-Train – pont du chemin Hunt Club (a pris fin)
89. TransitNext General Partnership, prolongement de la Ligne Trillium de l'O-Train – rue Railway (a pris fin)
90. TransitNext General Partnership, prolongement de la Ligne Trillium de l'O-Train – station South Keys 2 (a pris fin)
91. TransitNext General Partnership, prolongement de la Ligne Trillium de l'O-Train – station South Keys 3 (a pris fin)
92. TransitNext General Partnership, prolongement de la Ligne Trillium de l'O-Train – station Walkley (a pris fin)
93. Ville d'Ottawa – Complexe St-Laurent (525, rue Côté) (en vigueur, mais inactive)
94. Ville d'Ottawa – Parc Meadowvale Terrace (av. Trenton) (en vigueur, mais inactive)
95. Westview Projects Inc. (263, av. Greensway) (a pris fin)

**Ententes d'égouts sanitaires (projets de construction internes) (418 690,18 \$)**

1. CP000138 – Tomlinson Ltd., 100, prom. CitiGate, Ottawa (projet de conversion de la station de pompage du chemin March) (en vigueur)
2. CP000140 – Trois cantons et March Ridge (en vigueur)
3. CP000162 – Lavergne, St-Denis et Ste-Monique (a pris fin)
4. CP000186 – Réfection intégrée des égouts et des conduites d'eau (avenues N à U) (a pris fin)
5. CP000209 – Reconstruction des chemins de Montréal et River (en vigueur)
6. CP000210 – Reconstruction de la rue Larkin, de l'avenue Larose et de l'avenue Lepage (en vigueur)
7. CP000217 – Élargissement de la promenade Strandherd (en vigueur)
8. CP000226 – Infrastructure de gestion des eaux pluviales du ruisseau Graham (a pris fin)
9. CP000322 – Aecon Construction Ontario Ltd. (3232, ch. Carp, C.P. 264, Carp, [ON] K0A 1L0) (nouvelle)
10. CP000412 – Ville d'Ottawa (100, prom. Constellation, Ottawa) (a pris fin)
11. CP000417 – Travaux intégrés de réfection sur Bel-Air, Bedbrooke, Field et Iris (en vigueur)
12. CP000420 – Travaux intégrés de réfection de la chaussée, des égouts et des conduites d'eau principales des avenues Byron, Athlone et Highcroft (nouvelle)
13. CP000488 – Ville d'Ottawa (100, prom. Constellation, Ottawa [ON] K2G 6J8), 960, ch. Klondike, Ottawa (nouvelle)
14. CP000504 – Réfection des égouts de la prom. Valley – Phase 2 (en vigueur)
15. CP000514D – Amélioration du drainage (Davidson) (a pris fin)
16. CP000523 – Réparation de conduites – Divers (a pris fin)
17. CP000627 – Av. Greenfield et rue Main (a pris fin)
18. CP000644 – Ville d'Ottawa – rue McLeod, entre les rues Elgin et Metcalfe (nouvelle)
19. CP000674 – Réparation de la conduite d'eau principale de Woodroffe (a pris fin)
20. CP000677 – Réparation d'urgence de la conduite d'eau principale du ch. Tremblay (a pris fin)
21. OCL1W23 – Bibliothèque publique d'Ottawa (en vigueur)

**Ententes combinées (166 366,35 \$)**

1. Clean Water Works (en vigueur)
2. GFL Environmental Inc. (*anciennement Drain-All*), 2705, prom. Stevenage (en vigueur)
3. GFL Environmental Inc. (*anciennement Drain-All*), 3385, ch. Hawthorne (en vigueur)
4. Inland Technologies (en vigueur)
5. Services publics et Approvisionnement Canada, Centre de production alimentaire (en vigueur)
6. Veolia ES Sewer Services (OTTAWA) Inc. (en vigueur)
7. Walker Environmental (*anciennement Organic Resources Management Inc.*) (en vigueur)

**Ententes sur les boues (6 668 203,88 \$)**

1. Haley Industries (en vigueur, mais inactive)
2. Municipalité de North Grenville, usine d'épuration, Kemptville (en vigueur, mais inactive)
3. Usine de traitement de l'eau de Britannia (en vigueur)
4. Usine de traitement de l'eau de l'île Lemieux (en vigueur)

**Ententes sur les déchets transportés (697 045,28 \$) – Nouvelles ententes signées chaque année**

1. A-One Pumping (en vigueur)
2. Brazeau Bourget Sanitation (en vigueur)
3. Carleton Environmental Services (en vigueur)
4. Clean Water Works (en vigueur)
5. Devereaux & Son Pumping (en vigueur)
6. Econome Inc. (en vigueur)
7. Elite Restroom Rentals par Hume (en vigueur)
8. GFL Environmental (*anciennement Drain-All Limited*) (en vigueur)
9. Green Valley Environmental Inc. (en vigueur)
10. Howard Campbell & Sons Ltd. (en vigueur)
11. Lamoureux Pumping (en vigueur)
12. LSC Sanitation (Embrun) (en vigueur)
13. Manotick Pumping Services (Dan Wright Equipment Rentals) (en vigueur)
14. Mr. Rooter Plumbing (en vigueur)
15. Norris Construction (en vigueur)
16. Poirier Waste Pumping Services (en vigueur)
17. Pompage de fosses septiques Gauthier (en vigueur)
18. Purple Potties & Environmental Services (en vigueur)
19. Ron's Pumping (en vigueur)
20. Sanivac (nouvelle)
21. Scooter Rooter (en vigueur)
22. Septic Supply Shop (en vigueur)
23. Star Toilet Rentals (2107897 Ontario Inc.) (en vigueur)
24. Super Save Toilet Rentals Inc. (en vigueur)
25. Tomlinson Environmental Services Ltd. (en vigueur)
26. Valley Sanitation Services Ltd. (en vigueur)

27. Veolia ES – *anciennement Sewer-Matic Inc.* (en vigueur)

**Ententes sur les lixiviats (771 657,72 \$)** – Trois ententes en vigueur

1. CWS (Waste Management of Canada Corp.) (en vigueur)
2. Ville d'Ottawa (ch. Trail) (en vigueur)
3. Waste Connections du Canada Inc. – *anciennement Progressive Waste Solutions* (en vigueur)

**Article 6 – Certificats de conformité (0 \$)**

1. Conseil national de recherches – Campus du ch. de Montréal (en vigueur)
2. Université d'Ottawa (141, privé Louis-Pasteur) (en vigueur)

**Article 7 – Ententes fédérales et provinciales – Services d'infrastructure et d'eau (4 082 543 \$)**

1. Fonds canadien de revitalisation des communautés, amélioration des aires d'activité récréative de plein air, Agence fédérale de développement économique pour le Sud de l'Ontario – 743 415 \$
2. Fonds canadien de revitalisation des communautés, amélioration de l'accessibilité piétonnière dans les pôles économiques et les villages ruraux, Agence fédérale de développement économique pour le Sud de l'Ontario – 1 500 000 \$
3. Fonds canadien de revitalisation des communautés, revitalisation du centre-ville de Stittsville, Agence fédérale de développement économique pour le Sud de l'Ontario – 750 000 \$
4. Surveillance des eaux usées par le MEPP, ministre de l'Environnement, de la Protection de la nature et des Parcs – 1 089 128 \$

**Article 8 – Subventions et remises (57 230 \$)**

1. Programme d'installation de dispositifs protecteurs sanitaires résidentiels – 22 230 \$
2. Programme de remplacement des conduites en plomb – 35 000 \$

**Article 14 – Ententes avec des tiers relatives à des infrastructures**

**2021 (95 122 \$)**

1. Strandherd – Liaisons du promoteur, Cedarview Square Inc. – 24 574 \$
2. Strandherd – Liaisons du promoteur, Minto Communities Inc. – 22 059 \$

3. Strandherd – Liaisons du promoteur, V!VA Barrhaven GP. Inc. – 48 489 \$

**2022 (733 629 \$)**

1. Cartographie des dangers naturels du ruisseau Bear, Société d'aménagement de la rivière Nation-Sud (CNS) – 398 621 \$
2. Travaux de Groupe CLV pour le 473, rue Albert, société et commandite InterRent n° 3 – 42 560 \$
3. Travaux sur la prom. Bel-Air pour Uniform Urban Developments Ltd. – 292 448 \$

**Article 15 – Ententes avec les administrations fédérale et provinciale  
– Services d'infrastructure (633 413 \$)**

1. Égout collecteur de la rue Albert et du ruisseau Cave, Commission de la capitale nationale (CCN) – 633 413 \$